



PRECIOS DE SUSCRIPCION: MADRID, UN MES, 6 RS.; PROVINCIAS, TRIMESTRE, 16 RS.; SEMESTRE, 30 RS.; ANUAL, 56 RS. INSTRUCCION.-MORALIDAD.-RECREO. OFICINAS DEL PERIÓDICO: CALLES, 1, PRINCIPAL, MADRID. Se suscribe en todas las librerías y en la Administración. Se insertan anuncios y comunicados.

LA MUERTE DE UN ÁNGEL.

(J. F. J. RICHTER.)

Traducción directa del alemán.

El ángel de la última hora, á quien, con sobrada injusticia, llamamos la Muerte, es el mejor de todos los ángeles. Él es á quien el cielo envía, para que, en nuestro postrer momento, recoja con delicadeza el corazón agonizante, y con sus manos de fuego le conduzca desde el fondo aterido de nuestro pecho, á las regiones elevadas del Eden, foco de eterna calor. Su hermano, que es el ángel de la primera hora, besa, dos veces al hombre: la primera, para anunciarle su entrada en la vida; la segunda, para despertarle cariñosamente en el cielo, á fin de que en este lugar piense con la sonrisa en los labios, ya que en el mundo lo hiciera arrastrado sus ojos por el llanto.

Cierta día, en que los campos de una batalla se hallaban salpicados de lágrimas y sangre, el ángel de la Muerte, al apartar de aquel triste recinto las almas aun palpitantes por el extinguido fuego de la vida, sintió un pesar dulce y profundo, el llanto apareció en sus rosadas mejillas, y estas palabras brotaron languidamente de su boca: «¡Ah!... ¡yo desearía morir una sola vez a la manera del ser humano, para conocer los últimos dolores que aquejan al hombre en el momento que abandona su morada terrestre... entonces, yo sabría prestarle el consuelo cuando viniera a romper los lazos que le atan a su existencia.» El innumerable ejército de espíritus bienaventurados que pueblan las alturas, rodó inmediatamente a aquel compasivo ángel, y todos le prometieron circundarle de benéficos resplandores cuando hubiese consumado su obra: hasta su hermano, cuyo óculo entreabre nuestros adorados labios, como los destellos de la aurora hacen desplazar los pétalos de las flores entamecidas por el rocío, se inclinó en su seno y le dijo tiernamente: «Cuando yo te besé de nuevo, será la señal de tu muerte sobre la tierra y tu vuelta al lado de nosotros.»

Comovido y lleno de amor aquel espíritu celeste, descendió al punto sobre el sangriento campo de batalla, en donde solo respiraba un hermo so manebra, cuyo destrozado pecho iba á cesar de latir.

Al lado del joven héroe distingútese á su promesa. Las ardientes lágrimas de esta eran ya impotentes para reanimar á aquel cuerpo moribundo, sus confines sol-cos, herían los oídos de su adorado como el rumor lejano de un encarnizado combate! De repente el ángel cubre al soldado con sus alas, bajo los brazos de la doncella le oprime cariñosamente contra su seno, aspira por un beso de fuego la purísima alma de su mutilado tronco, y la deposita con delicado cernero en el regazo de su hermano, que la besa por segunda vez en las puertas del cielo. Después se introduce más veloz que un relámpago en aquel despojo vacío, presta al cadáver su calor divino y reanima á aquel corazón que se apagaba por momentos.

«Mas, ¡ah! ¡cuántos dolores le prodajo este inaudito cambio! Su vena luminosa quedó equidistante entre los corbalinos de un fluido nervioso, sus pensamientos, en otro tiempo tan rápidos y penetrantes, armatáronse con trabajo en la reducida atmósfera de su cerebro; aquel amoroso matiz, con el que siempre la naturaleza se había revestido ante sus ojos, le pareció entonces bañado de mortal palidez; todas sus sensaciones tronáronse en groseros instantos; el hambre le agrió con sus mordeduras, la sed empezó á consumir su garganta, el dolor le obligó á prorumpir en lastimosos ayes, su pecho de garrado se irguió con esfuerzo, y su primera aspiración fué un suspiro lanzado hacia ese cielo que por su voluntad había dejado. «¿Será esto, se preguntó, la muerte de los hombres? Pero como él se sintió el prometido beso de su hermano, ni vió el resplandor celeste de sus compañeros, desde luego comprendió que aquello no era otra cosa sino la vida.

Durante la noche, sus fuerzas físicas empezaron á abandonarle. Una pesada mole próxima á desmoronarse, pareció girar alrededor de su cabeza; las sombras del día arrájanse en confusión al interior de su mente tomaban en ella proporciones gigantescas, y un mundo poblado de cien imágenes distintas, á la manera de un coloso, se prescribió contra él; era que el sueño enviaba sus mensajeros. Allí, como postreros, pobres mortales, solitario é inmóvil quedó el ángel, sumido en una oscuridad sin término, somnolientamente recostado sobre la tumba de la noche. Mas, tú le engañas, sueño celestial, tú le presentas á su alma rodeado de mil espejos mágicos, y en cada uno de ellos le dejas ver un círculo de querubes y un cielo lleno de resplandores, hasta el punto de hacerle dudar de su envoltura terrestre y de las amarguras que le agobiaban. «¿Será esta la señal de mi partida?» Volvió á preguntarse el ángel, embriagado en aquel éxtasis arrebatado. Pero cuando despierta y toca su

desgarrado pecho y su amadora, húmeda aun de sangre humana... «No es esto la muerte, no, dice acunrojado, sino su imagen, porque he visto ángeles y firmamento».

La promesa del héroe, cuyo espíritu había dejado la tierra, no se averiguó de que un habitante del cielo moraba en el seno de su adorado. Ella amaba todavía el monumento de aquella alma que había desaparecido, y oprimía entre las bayas la mano de quien tan lejos estaba de su lado. El ángel, á su vez, sentíase apasionado del aquel corazón inocente, y satisfecho por esta única razón del puesto que ocupara, deseaba morir antes que su hermosa compañera, para que después la perdona se este en el cielo, el reguño de que había sido víctima en la tierra. No aconteció así; aquella linda flor se marchitó antes que su amado; contínuas borrascas habían destrozado en calor y sus hojas, y era preciso que quedase tronchada junto á la misma tumba. Con efecto, allí espiró próximo al querube que la contemplaba sollozando, no como el sol que hunde su cabellera deslumbrante en el seno de las ondas, en tanto que estas heridas por sus rayos se lanzan hácia los cielos, sino como la luna silenciosa que á media noche derrama su luz argentina sobre los ríos, y desaparece poco á poco envuelta entre blanquecinas nubes.

Lágrimas ardientes brotaron entonces de los ojos del ángel, que aun creyó cuando los lábios de la doncella se posaron sobre los suyos, que su hermano le había besado y hecho la señal de la muerte; mas ¡ah! la luz y los colores del firmamento estaban allí resplandando por una oscuridad horrible, pues aquello no era el fin de la vida, sino el dolor que el hombre experimenta ante una muerte exitosa.

«¡Oh vosotros, infortunados mortales! exclamó el de la última hora, lleno de aflicción: ¿cómo podéis sobrevivir á vuestras penas! ¿cómo osáis llegar hasta la vejez, cuando se rompe la cadena florida de los seres que amaís en el mundo, y solo á vuestro lado se espesan cenizas y despojos! ¡cuando las mismas tumbas de vuestros propios amigos son otros tantos pedruzcos que os conducen hasta el sitio en donde habéis de encontrar la vuestra! Este decía, y aun los ojos de su alma no se habían horrorizado ante el triste cuadro de la humanidad arrojada entre las gigantescas espirales del vicio, contaminada á un pesar como el pecho del niño envenenado por la mordedura de la serpiente. (Hasta el aguilón del cielo hubiera sentido aquel tierno corazón, que durante una eternidad había reposado junto á otros embriagados con el amor más puro!

Cansado, finalmente, después de breves horas de una vida que necrosos esportamos durante medio siglo, dirigió su vista hácia atrás y sintióse atraído por el astro del día. El sufrimiento había agotado todas las fuerzas de aquel ser compasivo; palido y demacrado, á pesar de que aun el Sol coloreaba sus mejillas, dirigióse lentamente al próximo cementerio, en donde las volutas de tantas almas, que en otro tiempo él condujera á otra mansión, se hallaban reducidas á polvo y carcomidas de gusanos. Animado por un sentimiento profundo, colócase sobre la árida tumba de aquel ser que había adorado con un amor tan inefable y desde allí contempla al Sol poniente cuyo brillo se amortiguaba.

Sentado sobre esa monton querido, reflexiona en la perdurable existencia del hombre, y las frecuentes convulsiones de su pecho le dejan conocer á qué precio los humanos compran la virtud y se hacen dignos de recompensa. Esta consideración le obliga á derramar nuevas lágrimas, y más cuando medita en aquellos seres que marchan siempre bajo el grito de sus propios deseos, á través de los negros nubarrones que oscurecen el sendero de la vida, no apartando jamás sus miradas del astro del deber y extendiendo con amor y caridad sus brazos, en medio de las tinieblas, hacia aquellos que padecen, y alrededor de los cuales no brilla otra esperanza que la de desaparecer pronto, como el sol detrás del horizonte para habitar otro mundo mejor. A causa de la excitación producida por estos pensamientos, precursoras del delirio, sus heridas se abrieron de nuevo y su cuerpo ya erizado cayó al lado de los restos de su amada, en el mismo suelo que él antes había humedecido con su compasivo llanto: un eco lejano, semejante al susurro producido por un globo que hudiese los aires, se dejó escuchar dulcemente, y una perla y ligera nube cubrió los ojos del ángel que parecía dormido.

De repente el luminoso cielo dejó ver su deslumbrante estavio, y envueltos en nébulas desteheos aparecen mil querubes. «¿Eras tú todavía, sueño embriagador! se pregunta al Espíritu: mas su hermano, abriéndose paso entre la bóveda celeste, se dirige hácia él, le besa con fraternal cariño y le dice: «No, no, esto es ya la muerte.»

Entonces el ángel de la última hora abra sus

ojos, y al derramar su vista por aquel océano de felicidad, exclama alborotado: «Morir es vivir... Y el héroe y su prometida, que ya se habían reunido en las alturas, pronunciaron, confundidas con un beso, estas mismas palabras.

J. Martes J.

Madrid 19 Julio 1876.

REVISTA DE LA PRENSA.

(DIARIOS DE LA MAÑANA.)

El Pabellón Nacional, despues de afirmar que el partido moderado no abaterá su bandera gloriosa á las plenas de un intruso como el Sr. Cánovas, que pretendiera ingresar en él con humos de pontífice, dice que sería posible que aquél, abjurando de sus errores, fuese el jefe del partido moderado, si éste así lo acordara, lo cual no cree fácil nuestro colega, porque esas determinaciones á larga fecha desuocan en el presidente del Consejo una confianza no exenta ni de soberbia, ni de peligros, ni de embriaguez, ni de provocación.

El Conservador deja la política para ocuparse del verano y del origen de las lluvias de sangre. La Patria asegura que no sucederá nada de lo que El Parlamento ha dicho que va á suceder, en lo cual opina como nosotros.

La Iberia niega que el dar dinero para el Papa ó para la Iglesia, sea en nuestro país señal evidente de que el catolicismo impera.

El Imparcial no cree que el partido moderado pueda quitarnos la libertad, porque esta no existe, y porque, despues de todo, el partido que capitanea hoy el Sr. Cánovas no es más que el partido moderado, en acción.

El Parlamento afirma cuanto manifestó ayer respecto á los futuros proyectos del Sr. Cánovas, añadiendo que á su realización le impulsarán más y más las disidencias y oposiciones tan pronto se abran las Cortes; que ya estamos en esa penitencia; que se lleva mucho andado; que algo ha pasado estos días que ha resultado en inclinación en sentido irrecusable, y que la cosa tiene mucha más gravedad é importancia de lo que algunos desearían que se le conociera en estos momentos.

La Mañana no duda que los proyectos del señor Cánovas sean tal y como los pinta El Parlamento, y pide á los moderados que lo proclamen su jefe.

El Popular recomienda la urgencia de reformar la administración.

(DIARIOS DE LA NOCHE.)

La Epoca afirma con absoluta certeza, que el Sr. Cánovas no puede abjurar, no abjurrará nunca, de lo que de él exige su tradición liberal, y que serán vanas cuantas sugerencias se empleen para apartarlo de su camino.

El Pueblo Español cree que la conciliación ha llevado un golpe terrible con la entrada del señor Barzanallana en el gobierno, pues esta era la ocasión que deseaban los posadistas para declarar la guerra al presidente del Consejo, contra cuya personalidad rompió ayer el fuego el órgano del presidente del Congreso con un estacoso político profético sobre lo que sucederá este invierno.

El Constitucional, en un artículo titulado «Anomalías», censura la conducta política de El Imparcial.

El Tiempo aplaude que se active el despacho de las inscripciones del 80 por 100 de propios de los pueblos.

La Política dice que el Sr. Cánovas no puede pensar en la reorganización del partido moderado, porque es y ha sido siempre unionista.

El Cronista asegura que el Sr. Cánovas ha manifestado que las declaraciones de El Parlamento son de todo punto insignificarias.

El Diario Español desautoriza también lo dicho por El Parlamento, á cuyo periódico compare con los confesionarios de calendarios que promueven grandes calores en la canchala y fuertes heladas en Enero.

La Nueva Prensa no cree que el Sr. Cánovas siga adelante con su empeño de reorganización del partido moderado, porque los partidos se fundan sobre ideas, no sobre intereses colomantes, y las honestas conservadoras carecen ya de ideas.

La Par hace un estudio histórico acerca de los primeros habitantes de España.

El Español pide reformas radicales en la administración.

El Siglo Futuro sigue defendiendo la Inquisición.

NOTICIAS POLÍTICAS.

Qué prueba de estimación y respeto se merecen unos á otros los periódicos de la situación,

ministeriales ó no, se va en el lenguaje que emplea El Cronista para con La Patria, con motivo de una disidencia entre varios amigos de este periódico y el subsecretario del ministerio de la Gobernación Sr. Brea.

Dice El Cronista que tal motivo del director de La Patria es bastante mezquino para que merezca ocupar sitio en las columnas de un periódico. Nos parece la frase un poco dura.

Por nada ni por nadie recundará el señor Brea la subsecretaría de Gobernación. Arrogante Cronista estás.

Un órgano del partido constitucional, y de los más caracterizados, ha oído decir si piensa permitir su alto cargo al Sr. Barzanallana. ¡Tan pronto!

Será esto porque, según dicen, el nuevo ministro de Hacienda quiere reponer en sus destinos á cuantos venían desempeñándolos al darme la batalla de Alcolea.

El ayuntamiento de San Sebastian ha dirigido una atenta comunicacion al eminente orador don Emilio Castelar, felicitándole por las sentidas frases que en su último discurso en el Congreso dedicó á las venerandas instituciones vascas.

El Pabellón Nacional dice que El Tiempo debe pertenecer á la antigua secta de iluminados de Alemania.

Los diarios católicos dan con gran gozo la noticia de que solo cinco diputados acudieron á la estación del ferro carril á despedir al Sr. Posa da Herreta, próximo y natural heredero del Sr. Cánovas al decir de algunos.

El Diario Español, que fué de los primeros en ensayar embosadamente el nombramiento del nuevo ministro de Hacienda, niega que la prensa ministerial lo aconsejara firmemente.

El Sr. Salaverris duerme tranquilamente tres noches há, y esto parece que inquieta á los ministeriales.

Parece que hoy presentarán la dimisión algunos otros empleados de Hacienda, para evitar á ciertos periódicos los cuidados que pesan por saber las vacantes que van á resultar.

En el tren de ayer tarde salió para Santander el general Martínez Campos, y desde allí regresará á Barcelona, con gran contentamiento de los que se habían opuesto á su venida.

Parece que el miércoles se tomaron algunas precauciones militares en esta Corte y que hubo algun incidente desagradable.

Un periódico le dice y los ministeriales no lo desmienten.

Hoy sale para Sevilla el Sr. Oreyto.

A pesar de las negaciones de La Iberia, dice La Política que el Sr. Sagasta irá á Santander dentro de algunos días.

El Diario de San Sebastian publicó la ley de abolición de fueros rodada de una orla de luto, por cuyo motivo el general en jefe del ejército del Norte ha suspendido su publicación. Lo lamentamos sinceramente.

La Patria hace ayer á El Parlamento las siguientes preguntas:

«¿Esta el colega dispuesto á engrasar las filas de la monarquía constitucional?»

«¿Está conforme con la política y con los procedimientos de gobierno de dicho partido?»

Hasta mediados ó fines de la próxima semana, no saldrá de Madrid el Sr. Castelar.

Acompañan á Don Alfonso XII en su viaje á Santander, el presidente del Consejo y los ministros de la Guerra, Marina, Estado y Fomento.

Han salido para Santander los generales conde de Balmaceda, Martínez Campos, Quesada, Gasset, Navaliches, Reina, Barranchoa y otros.

NOTICIAS DE PROVINCIAS.

La liberal é ilustrada. Cartagena se ha suscrito por 25 000 duros, para la creación de un establecimiento de enseñanza libre.

Parece existe el proyecto de construir un ferro-carril que partiendo de Puente Genil termine en Jaén.

Nos dicen de Sevilla, que se han descubiertos los verdaderos autores del robo de la diligencia de Huelva, creyéndose que se conseguirá rescatar toda ó la mayor parte de la suma sustraída.

El sábado último fué asesinada una mujer en Velez Málaga por su marido.

El calor que se está sintiendo en Sevilla es tan excesivo, que se inflaman los edificios al aproximarse a las piedras de los edificios. El resultado de algunas calles se ha derretido por muchos sitios, y aminorar el termómetro cuarenta y cinco grados Reaumur.

Al salir el tren correo de Valencia a Barcelona, se produjo en la estación de la primera de dichas poblaciones, un alboroto, por los muchachos viajeros que se queraron en los andenes sin poder subir a los coches, por estar completamente llenos.

Han sido aprehendidos por la Guardia civil del puesto de Berdun, seis individuos considerados como autores de un robo de importancia llevado a cabo en el pueblo de Lorbes (Zaragoza) en Abril último.

Escriben de Valencia que no es posible imaginarse, sino viéndolo, el número incalculable de forasteros que han acudido a aquella ciudad. En las calles era difícil si no imposible el tránsito, y las fondas, las casas de huéspedes y las posadas estaban tan atestadas de gente, que algunos miles de forasteros no han podido alojarse y han dormido estas últimas noches al aire libre en las anchas aceras de la plaza de las Barcas, los bancos del Parterre y los largos andenes de la Alameda. La ciudad es toda ella un campamento, y se supone que en ningún tiempo ha habido tan gran concurrencia.

Dicen de Barcelona: Un misterioso suceso ocurrió ayer en la montaña de Montjuich que impresionó vivamente a cuantos lo presenciaron. A las cinco de la mañana hallóse tendido en el suelo, junto a una cantera, el cadáver de una anciana que tenía cinco terribles puñaladas en el cuerpo, todas ellas mortales. Acudió el jurgado, fué registrada y se le encontró una cédula, para identificar su personalidad. El cadáver ha quedado expuesto en el sitio acostumbrado del Hospital de Santa Cruz.

Dos horas más tarde, a sea a las siete de la mañana, en otra cantera, conocida por Pedrera gran, se hallaba agonizando una muchacha de unos veinte años de edad, herida también de una terrible puñalada en el cuello. No tuvo tiempo más que para declarar su nombre, después de lo cual espiró.

Créese que este doble asesinato es hijo de una misma causa. El jurgado instruye con toda actividad las debidas diligencias.

En las playas del País (Málaga), la escampavía guarda costas persiguió y alcanzó a un bote que trataba de embarrancar en dicha playa, para desembarcar a su tripulación. El bote parecía llevar a su bordo veinte y tantos moros, é iba cargado de telas, procedentes de Melilla.

El lunes se reunió en el gobierno de Santander la junta encargada de llevar a efecto la erección de la estatua de Velarde en el pedestal de la plaza de la Dirección, acordando pedir al ministro de Fomento autorización para disponer de unos 5.000 duros procedentes de sobrantes del impuesto de 26 céntimos en bulto cobrado de almacenajes por la empresa del ferro carril, y nombrar otra comisión que entienda en la fundición de la estatua.

Va a ser reforzada con 100 hombres la fuerza de Guardias civil de la provincia de Valencia.

En Pedrilla de Arriba (Castrojeriz), ha ocurrido el lunes un caso de suicidio bastante raro.

Un hombre, llamado Julian Bercedo, se dirigió en las primeras horas de la mañana a la iglesia, quedándose en el coro hasta que se dijo la misa, y salió la gente. Al verse solo intentó arrojar del coro y le faltó el valor; pero dirigiéndose a la lampara quiso ahorcarse con su cordón, sin poder ejecutarlo por romperse éste. Entonces sacó una navaja, dándose con ella varios pinchazos en la parte anterior y posterior del cuello y en el vientre, hasta arrojarse parte de los intestinos, arrancándose con las manos y cortándole después un pedazo de la tela que cubre el estómago, pedazo que arrojó como a unos cinco pasos de donde cayó casi asesinado. Por fortuna, se presentaron en la iglesia el párroco y varios vecinos, ante los que declaró lo ocurrido, firmando, según se dice, sus manifestaciones con bastantes palabras. Dicho suceso continuaba muy grave, aunque con esperanzas de vida, y parece que no ha querido decir los motivos de tanta desesperación.

NOTICIAS DEL EXTRANJERO.

DISCURSO DE M. LEON GAMBETTA

EN LA CAMARA DE LOS DIPUTADOS DE FRANCIA.

La impresión producida en Francia con el voto desfavorable al gobierno, dado por el Senado, va desvaneciéndose ante la actividad energética de la Cámara popular. Nosotros hemos hablado del triunfo obtenido por el gobierno de la República en este último Cuerpo, y hoy no podemos resistir al deseo de traducir el discurso pronunciado por M. Gambetta ante los diputados franceses.

Después de las acusaciones lanzadas contra el señor ministro del Interior por el diputado imperialista M. Paul de Cassagnac, M. Greyy presentó una proposición concebida en estos términos:

«La Cámara de los diputados, afirmando de nuevo su confianza en el señor ministro del Interior, y convencida de que en la elección de los funcionarios de la República, el gabinete no olvidará nunca los deberes que le impone el decreto de prescripción de 1.º de Marzo de 1877, pasa a la orden del día. (Aplausos aplausos).»

M. GAMBETTA.—Pido la palabra.

M. CUNEO D'ORNANO.—Esperábamos al señor Gambetta.

M. GAMBETTA.—El Sr. Cuneo d'Ornano dice que me esperaba. Héme aquí.

Muchos diputados de la derecha.—[Os escuchamos!]

En estos momentos.—Cenad, señores, de interpelar así.

En la derecha.—Nosotros no hemos interpelado. El señor Presidente.—Si no hubiéramos dicho nada, el orador no sentiría que contestar.

M. GAMBETTA.—Es claro; pero, en fin, hay verdades que no pueden satisfacerse, sino con desmentido de la atención general de la Asamblea y de la fuga que imponen a la Cámara. (Muy bien! muy bien! en la izquierda).

Ya que me esperabais, permitidme que diga dos palabras.

Ciertamente, el debate que acabamos de presenciar, demandaba una respuesta formulada en una proposición que expresara los sentimientos de confianza que la Cámara deposita en el ministerio, puesto que hay quien se obstina en debilitarle.

Un diputado de la derecha.—[Porque amamos la Francia! (Risas)].

El señor Presidente.—No es necesario levantarse para decir que se ama la Francia. Nadie tiene aquí derecho a atribuirse semejante privilegio.

M. GAMBETTA.—No veo la necesidad de dar rienda suelta a la irritación con ese sistema de interrupciones colectivas y agitadas. Sabemos muy bien hasta dónde alcanza el cuidado con que los señores bonapartistas cultivan las columnas del Diario Oficial.

Una voz en la derecha.—[Hasta dónde?]

M. GAMBETTA.—[Hasta dónde? Hasta pasar los días colaborando con los taquígrafos, a fin de que vuestras interrupciones salgan en el extracto de la sesión. ¡Muy bien! en la izquierda.—Reclamaciones en la derecha].

Encargaos uno de vosotros de contestarme, y no habléis treinta a la vez. (Murmullos en la derecha).

M. BERLIER.—Sr. Presidente, llama al orden a los que interrumpen.

Una voz en la derecha.—El señor Gambetta no está aquí también como a la sombra de los naranjos de San Sebastián.

M. GAMBETTA.—[Ah! St. ¡Hablad de los naranjos de San Sebastián! Eso prueba que ignorais dos cosas: los motivos que me llevaron allí, y la geografía del terreno, porque en San Sebastián no hay naranjos. (Aplausos y risas en la izquierda)].

Quisiera encontrar una fórmula que diera algunos minutos de paciencia a los que obstinadamente me interrumpen.

Decía yo que era necesario, no para desvanecer conaciones quiméricas, ni para terminar este incidente, según la usanza de las Asambleas, sino para determinar un acto político, que la Cámara expresara su confianza en el gabinete.

En efecto, señores; vosotros habeis notado, y el país comienza a comprender como nosotros, la táctica nueva, empleada por los adversarios de nuestras instituciones, que consiste en perturbar el espíritu público con manobras contrarias de todo en todo a la Constitución de 25 de Febrero de 1875: se trae constantemente a los debates de esta Asamblea; se lleva a la prensa, y a las deliberaciones políticas de toda especie, la persona, la autoridad del jefe del Estado.

A él se dirige pasando sobre la cabeza de los ministros; designasele como la esperanza secreta de los partidos hostiles a la República, y a él se delatan ó se pretenda delatar a los agentes fieles y leales de los poderes públicos, cuya guarda y conservación le corresponde. (Aplausos en la izquierda).

Se necesita, pues, una proposición categórica que, informando al país, informando sobre todo a aquellos... ó más bien, para ser claro, informando a aquel a quien desearis dirigir vuestras advertencias, le enseñe que esta Cámara, respetando la Constitución, sabe recordar los preceptos constitucionales a todos aquellos que de la Constitución se apartan. (Aplausos en la izquierda).

Ahora bien, imaginadme que es bueno para la paz pública que se comprometa hasta ese punto el jefe del poder ejecutivo? (Imaginadme que es conforme a las buenas reglas de lealtad parlamentaria, de justicia política, del respeto debido a las instituciones; entregarse aquí a esas pueriles recriminaciones, que consisten en decir: En tal día, cuando el señor presidente de la República era elevado al poder, tal nombre no me encontraba en la urna que le concedía la suprema magistratura?)

Un diputado de la derecha.—Eso es la historia.

M. GAMBETTA.—Es la historia, cierto; pero no es la historia de este momento que tanto os preocupa. (Risas en la izquierda).

Lo que os preocupa, lo que queréis as levantar en el espíritu del primer magistrado de la República sospechas, averciones, desconfianzas, prestándose a un sistema de errores y de colisiones, con cuya aplicación se pretende fomentar la agitación en torno del poder supremo.

He ahí nuestro propósito, y he ahí por qué pretendéis monopolizar a aquel a quien el partido le gustaba ha dado el apoteosis de la ley con que vosotros calificáis al mariscal Mac-Mahon.

Pues bien, eso que ya es tiempo de acabar con esas tentativas que solo tienden a dar al jefe del Estado un papel que estaría en contradicción manifiesta con la calificación misma con que le saludáis. (Aplausos en la izquierda).

Sé que hace poco deciais, con ese lenguaje grave, cuyo secreto pasamos... (Risas en la izquierda.) que el decreto de prescripción, dictado por la misma Asamblea que proclamó la República, no lo habeis jamás considerado como un decreto importante. Se niega todo lo que perjudica, y en ese caso os encontráis vosotros.

La misma Asamblea que dió el decreto de prescripción, que Francia, que el mundo entero ha ratificado, (Protestas en la derecha.) llamó la República, y ese es su verdadero título de honor y de patriotismo.

Pues bien, señores, lo que se ha hecho en esta Constitución? Ante todo se ha pretendido asegurar la independencia de los poderes públicos, y especialmente el respeto al régimen parlamentario. Se ha querido que esta democracia republicana y liberal, representada por una Asamblea elegida por el sufragio universal, libre ya de las falsificaciones del cesarismo... (Protestas en la derecha, una adhesión en la izquierda), se ha querido que esta mayoría tuviera un órgano superior y siempre dueño de sus voluntades, de sus elecciones, es decir, un gabi-

nete responsable; y al mismo tiempo que la Constitución fundaba la responsabilidad parlamentaria, la responsabilidad ministerial, proclamaba en uno de sus artículos, que es regla fundamental para el país, la irresponsabilidad y la inviolabilidad del jefe del Estado, (Aplausos en el centro y en la izquierda).

Pues yo digo que cuando trasís aquí el eco de vuestras recortes y de vuestras condescendencias, violáis la Constitución. (Aplausos en la izquierda).

Esta violación, si pueda presenciarse aquí impunemente, porque todos sabemos la debilidad que a vuestra jactancia va unida, no nos es posible dejar de denunciarla ante el país, para decirle al mismo tiempo que aquel que tiene la guarda de la Constitución, no es el elegido de tales o cuales diputados, sino el primer magistrado de la República; que la elección que de su persona se hizo va unida a su fidelidad, y que podemos vivir tranquilos al abrigo de la Constitución. (Aplausos en la izquierda, interrupciones en la derecha).

Un diputado de la derecha.—[Y el Senado!]

M. GAMBETTA.—Yo he contribuido a la constitución del Senado, no me arrepentiré jamás, y un accidente pasajero de la vida parlamentaria, unos cuantos votos reunidos con la ayuda de algunas intrigas, no serán parte a cambiar mi opinión ni a disminuir la confianza que Francia debe tener en el buen sentido de los hombres políticos que en gran número se sientan en la alta Cámara.

Y yo os digo que la opinión, que consigue siempre la última victoria, que el país, que tiene aquí sus representantes autorizados, que cuenta los accidentes políticos, que sabe que la política no es un camino llano y sin dificultades, el país sabe también que a fuerza de sabiduría, de prudencia, de espíritu político, nosotros llegaremos a la realización del empeño en que nos hemos puesto de redimirnos de las vergüenzas del imperio y de fundar una Francia próspera. (Protestas y rumores en la derecha).

[Y no digáis que no se ha consultado a la nación! La nación ha sido consultada el 20 de Febrero, y la nación ha respondido por todos los votos que concocéis, que hay un decreto de prescripción; la nación ha respondido como vais a responder vosotros mismos. (Vivas exclamaciones en la derecha.)]

Si, vosotros diréis lo que ha dicho la nación, lo que ha dicho la historia; diréis que hay una vergüenza y un crimen que no borrareis nunca: un crimen, ¡el 2 de Diciembre! y una vergüenza, ¡la pérdida de la Alsacia y la Lorena! ¡Bravo! ¡bravo! Aplausos rebobados en el centro y en la izquierda: el orador recibe las felicitaciones de sus colegas.]

DESPACHOS TELEGRÁFICOS.

París 27.—Asegúrase que Austria ha remitido a Constantinopla un gravísimo documento sobre la anexión de Bosnia, que hay quien considera probable.

San Petersburgo 27.—Los reyes de Grecia son esperados esta semana en esta capital.

Se cree que este viaje está relacionado con la cuestión de Oriente.

Median activas negociaciones entre Rusia, Alemania y Austria, con objeto de tomar un acuerdo para el caso de que sea necesario intervenir en la guerra actual.

Vienna 27.—Reina alguna agitación en Constantinopla.

Se asegura que la enfermedad mental del Sultán es cada vez más grave y que los alemanes y los austriacos conspiran para obtener su destitución.

Los telegramas de la frontera confirman la noticia de que los serbios se ven en la necesidad de permanecer a la defensiva.

Se vuelve a hablar de una conferencia europea para tratar de la cuestión de Oriente.

Si bien es cierto que median negociaciones sobre el particular, no se ha tomado hasta ahora resolución alguna.

París 27 (noche).—En la Bolsa se han cotizado: El 3 por 100 francés, a 69,85; el 5 a 105,65; exterior español, a 14 1/4; consolidados ingleses, a 96 1/2.

En el Bolsin se han hecho: Exterior español, a 14 3/16; Interior, a 12 1/16.

París 27 (tarde, retrasado).—Turquía ha emitido 3 millones de libras en papel moneda de curso forzoso.

Los serbios han sido batidos cerca de Novibazar, y los montenegrinos en las inmediaciones de Nereshing.

París 27 (noche, retrasado).—En la discusión de los presupuestos en la Cámara de diputados, los bonapartistas hacen observar que el presupuesto de la República es mucho más elevado que el de la monarquía. El ministro de Hacienda contesta que a nadie puede culparse más que al imperio.

Aprobábase algunos capítulos del presupuesto de instrucción pública.

Los periódicos austríacos presentan la situación del ejército serbio muy comprometida.

Fabra.

Servicio Continente.

París 27 (tarde).—Madrid 26, 4 y 15 tarde.—Fondos al 5 por 100 a 106,85; el 3 por 100 a 69,87; el exterior español a 14 1/2; el 5 por 100 turco a 11,15.

Cambio sobre Londres a 25,27.

Belgrado 27.—Después del importante consejo de guerra habido el 24 en Parañin con asistencia de Teberniaff, se decidió librar la batalla sobre el Timok.

El príncipe Milno parte mañana para Daligrad, así dice el telegrama.

De Constantinopla dicen hay bastante agitación en Grecia y Rumania, estando convencidos los turcos que no quedará la guerra localizada.

La emisión de los tres millones de libras también se confirma desde Constantinopla.

Agencia Americana.

Las noticias de Constantinopla despiertan varias inquietudes. La población cristiana y europea de aquella ciudad teme tanto un triunfo como una derrota de los turcos. En ambos casos se cree que el gobierno no podrá ó no querrá mantener al populacho, y se prevén escenas violentas. Resulta de cuantos informes recibimos que se predica abiertamente la guerra religiosa contra los infieles y que todos los días se multiplican los insultos contra los cristianos. Háblase de reformas, y un gran consejo compuesto de setenta funcionarios principales, se ha reunido últimamente bajo la presidencia de Midhat Pacha, con el propósito de adoptar las bases de esa famosa Constitución que debe ser promulgada el día en que Mourad V vaya a ceñirse la espada de Osman, lo cual probablemente no se verificará en mucho tiempo. Además, aunque el sultán quisiera, sería imposible decretar reformas, y mucho más prometer a los cristianos cierta participación en el gobierno del Estado, en el momento en que el fanatismo musulmán está más exaltado que nunca.

El Lloyd de Pesth confirma la noticia que el rey de Grecia, alejado en este momento de sus Estados, ha recibido de su gobierno el ruego de apresurar su vuelta, a causa de las complicaciones crecientes de la situación política.

VIENNA 27 JULIO.

Sr. Director de EL GLOBO.

Madrid.

Muy señor mío: En mi viaje a Belgrado, hago alto por algunas horas en esta ciudad imperial y aprovecho un descanso para llenar estas cuartillas con esas y noticias que a mis oídos han llegado con carácter de veracidad.

La primera y más interesante, a mi juicio, es la que se refiere a una carta escrita por el doctor Karpoleone, médico de cámara del sultán Mourad V y que voy a reproducir íntegra, traduciéndola como pueda, pues está en alemán.

Se dirige el doctor a un amigo suyo y le dice: «El sultán está perdido: el Delirium tremens es su enfermedad.

Atribuyo el estado del enfermo a un immoderado consumo de beber licores fuertemente alcoholizados, y sobre todo el ajeno, que traga como si fuese agua. Añádase a esto, una conducta depravada presidiendo sus instintos lúbricos, y mezcolado, como decimos en las recetas, con el remordimiento que sin cesar le agita y le hace ver a su tío envenenado y a su familia asesinada.

Dominado ese espíritu por el miedo que tiene de ver llegar los rusos a Constantinopla, cívica el pavor que le causa la idea de que los musulmanes fanáticos atropellen por todo é invadan su palacio.

Mourad V está atalado, chiflado, para expresar mejor lo que dice su médico, es le que la baba espumosa cual la de un perro hidrófobo; su cabeza esc indistintamente sobre uno a otro hombre, no oye, ni vé, ni entiende, y, sin embargo, pide café, dulces y mujeres. La modorra hace veces de Suetonio en él y un período istérgico es el que le domina cuando despierta.

Los baños le han debilitado hasta el extremo de que no se le pueda tocar, y al menor movimiento que quiere hacer sin auxilio de sus guardas enfermeros, cae al suelo como herido por el rayo.

Esto escribió ayer el buen doctor del sultán, y a estas fechas la carta habrá recorrido el mundo del uno al otro polo.

Pero el grave es el fondo de la epístola, más grave es aun la declaración del gran visit, que en el Consejo de ministros celebrado ayer en Constantinopla dijo estas palabras:

«En 1854, Europa estaba con nosotros y hoy trabaja en contra de Turquía. No tenemos recursos ni crédito y no podemos llamar nuestras reservas por falta de dinero.

Tan difícil y angustiosa es nuestra situación, que cualquiera que sea el resultado de esta guerra no nos salvaremos a mirar el porvenir de frente.

Vamos ahora a lo que más interesa que es el estado de cosas entre los beligerantes.

El día 23 tuvo lugar entre turcos y montenegrinos una reñida acción en el desfiladero de Besina, cerca de Balagrag y Nevesing. ¡Quién diría! Nadie lo sabe aun. Cada cual se atribuye la victoria. Los despachos alvos aseguran que Turquía ha perdido ya la Herzegovina, y según los turcos, los montenegrinos han sido derrotados.

Se espera una gran batalla en los alrededores de Zaitchar, y aquí se dice de público que el estado mayor de la Serbia ha decidido que Teberniaff abandone las posiciones de Ak Palanka y Bobina-Glava por lo fácil que puede ser al enemigo ocuparlas con las tropas que manda Abdal Kéim.

Los telegramas turcos siguen anunciando el nuevo plan de invasión de la Serbia que dispone de cinco cuerpos de ejército escalonados entre Nish y Widdin.

Nuevos refuerzos salieron Zaitchar de Alejandria para Salónica, pero en esta primera población se comenta mucho la codicia de las tropas turcas que hacen fuego a las ambulancias.

Los barros cometidos ya en los preludios de esta guerra, no son para referirse, porque parecen increíbles.

Los soldados turcos cortan los brazos a los niños que cojen, y los abandonan en el campo para que mueran en medio de horribles sufrimientos.

Hay pueblos en que el aire está infectado de miasmas y de las emanaciones fétidas de los cadáveres que no se han enterrado aun.

Esos detalles los confirmen las declaraciones de los cónsules franceses, austríacos, griegos y rusos, sin cuyo requisito, un corresponsal, amigo mío, que llega de Philippopol, nose hablara atribuido a contado en público.

Tanto es así, que el vecindario de Para está

trasperado con Sir Elliot que ha querido atenuar cuando ha ocurrido.
Se ha mandado de aquí al Standard un telegrama que dice que las autoridades húngaras han embarcado los cañones Krupp y las municiones con destino a Rumania.
El príncipe Nikita ha hecho que vuelvan a sus casas los diplomáticos del Sur, que habían estado plaza en sus filas, pero a quien Austria ha reclamado en una nota enérgica.
Termino hoy, diciendo, sirve antes sus intereses propios y especiales, solo que las agencias Maclean en Londres y la Ruta en París son las que menos desfiguraron los hechos y más se aproximan a la verdad.
Sigu mi viaje, y hasta que pueda escribir.
M.

Ultima hora:
En el ministerio de Negocios extranjeros está fijado el siguiente telegrama:
Nisch 26, 2 t.
Acaba de llegar el seraskier para tomar el mando de las operaciones. Se prepara un gran combate.
Hallir Pechá ha penetrado en Servia por un pueblo cerca de Ab Palanca.

The Post, que llega ahora a mis manos, aboga por el establecimiento de una confederación danubiana bajo los auspicios del Austria a la que se anexará la Bosnia, mientras que los búlgaros serán gobernados por el gran duque de Rusia, y declarados independientes la Servia, el Montenegro y la Rumania.
Cielos haber concluido, pero no ha de quedar en el tintero lo que ahora agita mi mente.
Es el recuerdo de la cláusula del testamento de Pedro el Grande, que dice: "Constantinopla será rusa, y a ese fin deben tender los esfuerzos de mis sucesores."
Inglaterra también sabe las palabritas del czar, y está armada hasta los dientes, como jamás se armó nación alguna. "Al freir será el réis", como decimos los españoles, que preferimos esta frase al Quiébra serrá de Asmodeo a de otro revisero de lasos.
M.

NOTICIAS GENERALES.

Uno de los baños más concurridos de las Provincias Vascongadas, es sin disputa alguna el de Nancular, de la provincia de Alava. Allí se encuentra el sanador Sr. Eremun y su hijo, la señora del armador de Barcelona Sr. Taulina, el ex-oficial del ministerio de Fomento Sr. Flores y otros.
La circunstancia de ser las únicas aguas de aquella region que compiten con las de Aguas Buenas y Vichy, hacen que nuestras damas del gran mundo no pasen la frontera en buses de lo que tienen dentro de casa.
Si a lo amenísimo del panorama añadimos la circunstancia de hallarse bajo la inteligente dirección facultativa del doctor González Araco, no hacemos mal en recomendarlos a nuestros abonados.

Se está remitiendo a Cataluña gran cantidad de material telegráfico destinado a recomponer las líneas de aquellas provincias.

Conformes con las siguientes líneas de La Roca:

La cuestión de cementerios debe llamar seriamente la atención de la municipalidad y de la autoridad eclesiástica. La proximidad de la última morada de los muertos a las de los vivos, su establecimiento en los sitios de donde principalmente viene el viento sobre Madrid, son causas de peligros en que no queremos fijarnos bastante. Hay días en que el hedor cadavérico se siente dentro de Madrid mismo, y si no se prepara una solución radical, alejando los cementerios como está reclamado, quizá algún día, no remoto, lo deploraremos vivamente.
Hace tiempo que hemos tratado la cuestión bajo el mismo punto de vista, sin que hasta ahora se haya tomado por quien corresponde resolución alguna. En este país los intereses generales se poseen siempre a los particulares.

Las horas de oficina en la capitanía general de este distrito serán en adelante de ocho a doce de la mañana.

Anteayer se arrojaron un hombre primero y una mujer después al estanco del Retiro, del que fueron estraidos con vida y conducidos a la casa de socorro.

Para dar una idea del estado a que han llegado las cosas en Puerto-Rico en cuestión de inmoralidad y frusadas, copiamos del Boletín Mercantil de aquella Isla las siguientes líneas:
"A nuestros amigos encargamos que no compren sellos de franquicia ni papel sellado fuera de las espedientarias oficiales ni a menor precio de su valor verdadero, y a nuestros agentes avisamos que, desde la fecha y mientras no pasen estas circunstancias, no recibiremos valor alguno en sellos de ninguna clase."

Un colega escrito al gobierno a licenciar la quinta de 1873, para que no sean sus individuos de peor condición que los de otras quintas.
Las últimas noticias de la Habana dicen que el vomito negro ha atacado últimamente a muchas personas, algunas de ellas naturales del país.
El calor es allí irresistible, y según La Correspondencia, se ha sentido enferma la hija de la primera autoridad de la Isla.
Faseo de cincuenta los muertos a causa de la vólvula ocurrida en la fábrica de pólvora de Tolosa (Francia).
Han sido promovidos a alféreces con destino al ejército de Cuba, 89 sargentos primeros del arma de infantería.
A fin de evitar que las caballerías destina-

das a los coches de alquiler trabajen estando en ferias, dispondrá el comitativo de estruajes que sean reconocidas por un veterinario.

Ha sido capturado en esta capital un célebre falsificador de acciones de ferro carriles por valor de 1.298 libras esterlinas.

Este agosto, perseguido por la policía inglesa desde que fué conocido su delito, ha sido detenido en el momento que se disponía a salir para Portugal.

La guarnición de Santander ha sido aumentada.

En la pasada semana han salido de Madrid para distintas estaciones balnearias, en uso de licencia, más de treinta oficiales generales del ejército.

Parece que han llegado a Valencia dos compañías de rateros, una procedente de Madrid y otra de Barcelona, que unidas a las que allí están de guarnición, podrán a buen recaudo los relojes y el dinero de los que acuden a las fiestas.

Ayer estaban completos los cuadros de jefes y oficiales de los veinte batallones que han de enviarse a Cuba para el otoño inmediato.

El día 25, un niño que iba asomado a la portezuela de un coche del tren del Norte, cayó a la vía, sin duda por estar aquella mal cerrada. Su madre, al verlo, se arrojó también al camino, sin que pudieran evitarlo los viajeros del mismo departamento.

Los lamentos, voces y confusión de los viajeros no fueron oídos, y el tren continuó con rápida velocidad hasta Reñosa, que era la estación próxima. Una vez en ella, salió la máquina con el médico de la empresa y el juez municipal, y se contraron a aquellos desgraciados tendidos todavía en tierra, el niño con una grave herida en la cabeza y la madre con la pierna derecha fracturada. Ambos fueron recogidos y cuidados con esmero en Reñosa.

La visita que han de girar los inspectores de instrucción pública a las Universidades, se hará también extensiva a los Institutos.

Un nuevo descarrilamiento ha habido en la línea de Barcelona a Zaragoza.

No han ocurrido desgracias personales; pero la repetición de estos hechos pica ya en historia.

Se han dado las órdenes para el pago de varios premios de la lotería nacional, correspondientes al sorteo del mes anterior.

El ministro de Fomento dejó ayer revisado el escalafón de catedráticos.

En la semana próxima publicará la Gaceta el nuevo reglamento sobre guardería rural.

El día 1.º del próximo Agosto se reunirá de nuevo en Cataluña la junta de somatenes.

Han sido dispersadas dos partidas que vagaban por la provincia de Tarragona causando daños en la propiedad rural.

Nuestro particular y muy estimado amigo el director de El Parlamento, D. José Aizkar, se encuentra enfermo.

En el proyecto sobre instrucción pública que presentará a las próximas Cortes el señor ministro de Fomento, se establece el aumento en la segunda enseñanza de dos cursos de griego, uno de francés ó inglés a elección del alumno, y otro de bellas artes.

A las 4 y 45 minutos de la tarde de ayer salió un tren real conduciendo al director de la compañía del Norte, al jefe del movimiento señor Polak y 24 alabarderos mandados por el teniente coronel Sr. Villalain.

Ayer salió por la línea del Norte el embajador de Francia en Portugal.

Mañana saldrá con dirección a San Sebastián la familia del Sr. Martínez Campos.

Anoche se daba gran importancia a la venida a la Península de un oficial de estado mayor del ejército de Cuba.

Ayer salió la estafeta de Alemania.

Ayer tarde a las 5 y media, al comprar unos sellos en el estanco de la calle de la Cruz un señor coronel de ejército, se dejó olvidada una cartera que contenía tres billetes de 400 reales, un pasaporte y algunos otros papeles de interés, sin que pudiera recuperarla, a pesar de haber vuelto al estanco apenas pasó la falta.

En las doce primeras horas del día de ayer no ocurrió novedad alguna en los distritos de Palacio, Hospicio e Incurables; y en las doce últimas en el del Hospital.

Anoche se hallaban interrumpidas las líneas telegráficas de Andalucía, Murcia, Alicante Portugal y la internacional de Casfranco, retrasada.

Segun los partes recibidos de las provincias, con las cuales había comunicación, ayer no llovió en ninguna. La mar estaba tranquila en Palma y Barcelona, y pica en San Fernando.

El termómetro marcó ayer a las tres de la tarde, seco 41,2 y húmedo 21,2 y a las nueve de la noche 31,7 y 17,2 respectivamente.

La temperatura máxima del aire, fué ayer a la sombra de 42,7 y al sol 49,0.

La Gaceta de hoy publica las siguientes disposiciones:
GRACIA Y JUSTICIA.—Real decreto concediendo a D. Juan Rodríguez y González indulto de la pena de dos meses y un día de arresto mayor y multa de noventa pesetas que le impuso el Tribunal Supremo en causa por delito de desecato a la autoridad, comutándola por la de 125 pesetas de multa.
—Otro, indultando a Gerónimo Verduras del resto de la pena de cuatro meses y un día de arresto mayor que la falta por cumplir y le impuso la

Audiencia de Valladolid en causa por delito de infidelidad en la custodia de presos.

GUERRA.—Real orden concediendo la cruz de primera clase de la orden de San Fernando al médico mayor D. Antonio García Asensio, con la pensión de 500 pesetas.

HACIENDA.—Real orden, dictando disposiciones para acóver con todo rigor la recaudación de las cantidades debidas al Tesoro por los compradores de bienes nacionales.

GOBIERNO.—Real orden, prorogando por dos meses el término del infuuto concedido a los prófugos, por circular de 24 de Abril último, y declarado comprendidos en ella a los que no haber sido incluidos en los alistamientos anteriores se presenten, acogidos a la referida gracia.

—Otro, disponiendo que siga de regla general la resolución adoptada en el expediente promovido por Urbano del Castillo, atándose un fallo de la comisión provincial de Oueca que declaró exento del servicio militar a un mozo, por concebirse como viuda a la madre de éste, que habia contraído matrimonio canónico en Diciembre del 70.

VARIANDES.

LOS POETAS.

(IMITADORES DEL ALEMÁN).

No ataco sistemáticamente ningún género literario, a méca que pretenda imponerse fuera de la época y el lugar convenientes a su desenvolvimiento. Doy esta explicación para que no se me turen enemigo del género cuyos extravíos voy a combatir.

Desde que algunos hombres de indisputable talento, entre ellos uno cuya reciente pérdida lamentan las letras españolas, nos dieron a conocer las obras de los poetas alemanes, ya traduciéndolos, ya imitándolos, invadieron las revistas y periódicos numerosas huestes de poetas sensitivos, doctores en filosofía casera, que en varios tomos y metros distintos nos cuentan diaria y detalladamente, con profundidad sonora y sencillez enrevesada, lo que dentro de sus simpáticas individualidades sucede.

La frase imitación del alemán colocada en letra más pequeña por bajo del título de cada composición, es para ellos una especie de centinela avanzado que debe impedir el paso a la crítica, si ésta alguna vez intenta acercarse al campo abriéndose de lo sublime y lo sencillo, asequible solo a los que tienen el privilegio de var profundidad y sentimiento, donde los profanos vemos únicamente sensiblería y trivialidad.

Si las palabras del evangelio "buscad y hallaréis" fueran siempre una verdad, yo hubiese hallado en esas composiciones todas las bellezas de fondo y forma que encierran; con tal empeño las he buscado.

Cuántas veces, fija la mirada en una de ellas, he procurado comprender, no la pureza de la dición y la claridad del concepto, que eso hubiera sido pedir golterías, sino la profundidad del pensamiento, y cuántas he maldecido mi ignorancia que me impedia penetrar en el santuario de la nueva verdad literaria!

Y no solo me ocurría esto con las composiciones que llevaban aquella especie de para-rayos, sino también con casi todas las traducciones que se han hecho estos últimos tiempos, de Goethe, Schiller, Heine y otros poetas alemanes, de cuyo merito hubiese llegado a dudar a no haber sabido que las traducciones se hacían directamente del francés por la sencilla razón de no poseer el alemán casi ninguno de los traductores.

Uno de mis defectos, el que mayores disgustos me ha producido, es el de emitir raramente mi opinión a amigos y enemigos, sistema siempre peligroso, pero mucho más tratándose de escritores cuya modestia está en sentido inverso de su insignificancia.

Un jóven, a quien yo apreciaba por su talento y buena condición, que manejaba perfectamente nuestro idioma y tenía bastante buen gusto literario, se vió bases dos años atascado de la epidemia literaria reinante, y dióse al género alemán con tan deplorable entusiasmo, que empezó por romper los notables trabajos que había escrito en otros géneros, renegó de sus maestros, derribó sus ídolos y levantó un altar a los dioses del lirismo alemán, altar donde sacrificó el habla castellana, el buen gusto, la inspiración, y la no paguena dosis de sentido común que la había estado en suerte, y digo en suerte, por lo difícil que es hallar en este país quien siquiera tenga noticia de que el sentido común existe.

Recordo que una mañana fué a mi casa, y con voz entrecortada por el entusiasmo, me leyó los siguientes versos:

"Cruzó a mi lado una tarde
cual aparición divina:
llevaba un vestido blanco
con rayas azul y lila.
La seguí con la mirada,
ella no volvió la vista:
desde entonces, en el cielo
busco el traje que vestía."

—¡Magnífico en su género!—le dije al acabar de oír la composición, creyendo—de buena fé que mi amigo se chancaba.

—¡Verdad que sí!—me contestó con tal acento de convicción, que me obligó a mirarle fijamente por si descubría en su rostro alguna señal evidente de que hablaba en serio.

—Y tanto,—le repliqué,—el mérito de esas composiciones consiste principalmente en la mayor parte de charada, arcano ó misterio que contienen, y la que acabas de leerme no es más explicable que la Trinidad católica.

Me miró mi amigo con aire de desdenosa compasión, y me contestó con esa amabilidad orgullosa que emplean los seres superiores cuando se dignan dirigir a los pequeños:

—¡Tú también incurres en semejante vulgaridad! Lo acabó por mí; y para que no te espongas al desprecio de las personas de buen gusto literario, voy a iniciarte en el secreto de estas composiciones, haciendo el análisis de la que acabas de oír.

La poesía alemana, se distingue, como tú sabes, por su sencillez ideal y su idealidad sencilla, condiciones que reúne mi composición, según vas a convencerse.

"Cruzó a mi lado una tarde
cual aparición divina."

Te desafío a que en otro género refistas con más sencillez y propiedad el acto de pasar a tu lado una mujer hermosa.

Un poeta romántico hubiese dicho:

"Cuando entre nubes de jazmin y rosa
el astro rey hundía
en los mares su roja cabellera,
y la pálida luna, ruborosa,
un medio el horizonte aparecía;
cuando la flor cerraba
su perfumado buche,
y el ave al viento daba
las notas precursoras de la noche
pasó a mi lado un Ángel..."

Y aquí describiría en veinte ó treinta versos la belleza de aquella mujer, belleza que está resumida en la palabra, divina, que yo le aplico.

"Llevaba un vestido blanco
con rayas azul y lila."

¡Quieres más profundidad psicológica! Abstraída el alma en la contemplación de aquella belleza, parece que no debiera fijarse en detalles de forma y color, y se fija, sin embargo, demostrando así la ubicuidad del espíritu.

"La seguí con la mirada."

¡Hay algo más respetoso ni más ideal! La natural timidez del amor imaterial en contraposición al atrevimiento propio del amor sensual. ¡Un poema pudiera escribirse con esa idea, encerrada por mí en un verso de ocho alabes!

"Ella no volvió la vista."

¡Cabe decir de un modo más poético que ella no se había fijado en mí?

"Desde entonces en el cielo
busco el traje que vestía."

¡Pensamiento con ningún otro comparable! ¡Alemania pura! ¡Hermanar el azul de su vestido y el del cielo donde nos uniremos eternamente! ¡La blancura, símbolo de inocencia, de su traje, y la blancura de las nubes! ¡En qué otro género pudiera hacerse alegoría más bella del amor espiritual!

Convéncete, amigo mío; no es posible encerrar en menos palabras pensamientos más profundos y delicados.

Vanité un momento, pero al fin me decidí a contestarte:

—Perdona mi franqueza, pero no encuentro en tu composición nada de lo que yo ves. Tal vez suceda con el lirismo alemán en castellano lo que con la cerveza alemana de Madrid: hay que acostumbrarse a ella para saborearla.

Aplicando el método que has empleado para juzgar la tuya, no hay composición desprovista de bellezas... invisibles a la generalidad, aun despues de mostrárselas como tú acabas de hacerlo conmigo.

Lo que no tengo reparo en concederte, es que todas esas composiciones tengan en la forma más ó menos parte de alemán, puesto que de castellano nada tienen.

¡Quieres una prueba de lo fácil que es dedicarse a ese género! Fíjate en el inmenso número de poetas que salen a plaza todos los días, los que escritos, y si ajeno a toda pasión de escuela y a toda ofuscación del momento, hallas en ellos otra cosa que alambicamiento en la frase, mal gusto en la forma, oscuridad en el concepto y fícteria en el conjunto, confesaré públicamente que estaba equivocado.

¡Sabes a dónde vamos a parar por ese camino! A convertir la poesía robusta y varonil, en entera y afeminada, y la filosófica en trivial; a pervertir un poco más el buen gusto y a retardar el movimiento iniciado para que la poesía responda a las creencias, las aspiraciones y el sentimiento estético del siglo.

Lejos de mí la idea de encerrarnos en un exclusivismo injustificable y proscribir de la poesía todo lo que no sea puramente español. Pero de eso, a que se pretenda imponer por ciertos poetas indispuestos un género que solo puede introducirse en nuestro país bajo la garantía de los poetas de verdadero talento, hay mucha distancia; y lamento que tú, amigo mío, que tienes condiciones para ir en la vanguardia de los poetas del porvenir, te confundas con la turba multa de poetillas que se dicen imitadores del alemán, por ocultar que no pueden escribir en castellano.

Callé, mi amigo tomó el sombrero, salió sin despedirse, y hasta la fecha no ha vuelto a hablarme, lo cual prueba que yo tenía razón.

José Saketa.

REMITIDO.

Sr. Director de El Globo.

Muy señor nuestro: Con impaciencia esperábamos el primer artículo-refutación de nuestras doctrinas, y solo atreva nuestro pesar el conocimiento del discreto adversario.—Confieso paladinamente que si el Sr. Suarez de Figueroa no hubiese querido alzar la visera, hubiéramos continuado ignorándolo, por que nuestros espíritus no se dedican a aduicaciones.

Comiente, pues, el ataque cuando guste, y como guste: Darwin, Flammarion, Pezzani... evolucionismo, pluralidad de mundos habitados, progreso indefinido... nos creemos en posesión de la verdad hoy posible, y no nos duelen prendas.

Usted, señor director, sabe bien cuánto le agradecemos la publicidad, y cuánto le quiere su afectísimo S. S. Q. S. M. E.

Dr. Estébal Tempardo.

23 de Julio de 1876.

SECCION RECREATIVA

La idea de aplicar la luz eléctrica a las lo

comotoras no es nueva, pero hasta ahora no se ha podido poner en práctica por falta de un sistema conveniente para este objeto.

M. Girard, que ha hecho profundos estudios sobre todo lo que se refiere á la electricidad y á las señales, ha ideado recientemente un sistema sumamente ingenioso para aplicar la luz eléctrica á las locomotoras.

Este sistema consiste en colocar una lámpara eléctrica en la parte anterior de la locomotora, encerrándola en una linterna de cristales de colores. Una palanca, que se encuentra constantemente al alcance de la mano del maquinista, sirve para cambiar instantáneamente los cristales. Además, delante de la linterna y formando un ángulo de 45 grados, se coloca, fijo en un perno, un vidrio muy transparente, vidrio que puede inclinarse á derecha ó izquierda por medio de un tirador.

Con este sencillísimo aparato, la luz puede proyectarse no solo delante de la locomotora, sino en todas direcciones, de manera que dos trenes que recorran la vía en sentido inverso, pueden verse no obstante las curvas, puentes y terraplenes, á causa del brillante haz luminoso que se alza en el espacio. La diversa coloración y la oblicuidad de la luz, sirven para indicar á grandes distancias la marcha y clase de los trenes.

Siendo una cuestión vital la purificación de las aguas potables, es de utilidad hacer conocer un procedimiento muy sencillo, indicado por M. Birt, de Birmingham, para desembarazar el agua de las materias orgánicas que le dan mal gusto y que hacen á veces peligroso su uso. Para obtener una excelente agua potable, basta preparar una disolución neutra de trisulfato de alúmina, y añadir esta disolución al agua que se ha de purificar, en la proporción de una parte por siete mil, ó sea una cucharada común en un cubo de proporciones ordinarias. Apenas hecho esto, se nota una especie de nube en el líquido y copos que descienden rápidamente al fondo, arrastrando todas las materias orgánicas, y despojando el agua de toda coloración, de todo sabor desagradable y de todo olor. Con seis ó ocho horas de reposo se halla terminada la operación, lo mismo para mil litros que para uno solo.

Hé aquí ahora el principio científico de esta operación: toda agua contiene bicarbonato de cal, disuelto en mayor ó menor proporción. El ácido sulfúrico del trisulfato de alúmina se apodera de la cal para formar un sulfato casi insoluble, el cual se precipita. El hidrato de alúmina, que queda libre, forma con la materia orgánica un producto que se precipita igualmente. El ácido carbónico del bicarbonato de cal queda libre y comunica al agua un sabor agradable.

En cuanto á las aguas que se llaman *gordas*, ó demasiado cargadas de materias calcáreas, basta agregarles una pequeña dosis de bicarbonato de sodio para separarles el exceso de cal.

Hé aquí los medios al alcance de todo el mundo para beber agua exenta de principios orgánicos dañinos.

Cada día surgen nuevos progresos en la fabricación del acero. En América se están empleando con éxito carriles de hierro con las setas de acero Bessemer, los cuales ofrecen al martillo una resistencia mucho más notable que la de los carriles completamente de acero, siendo imposible descubrir en aquellos la línea de la soldadura de los metales. El fundente que se utiliza para obtener esta perfecta cohesión consta de 50 partes de hierro, 20 de silicio y 25 de aluminio.

La sociedad fundidora del Horme (Ardeche) ha encontrado el medio de vaciar simultáneamente muchas calidades de un mismo metal ó varios metales diferentes, tales como hierro fundido, forjado, acero, bronce, etc., efectuando estas fundiciones por rendentes con igual éxito en moldes de hierro ó de arena.

En el Creuzot se está terminando actualmente un martillo-pilon de dimensiones colosales, que se destina á la forja de grandes piezas de hierro. El martillo pesará, contando su vástago, 60.000 kilogramos, siendo su curso de cinco metros, de sueta que excederá de dos veces y media la potencia del célebre martillo pilon de M. Krupp. La fabricación y el montaje de este aparato se ha presupuestado en dos millones de francos aproximadamente.

Un carril inmenso, que mide cuarenta metros de longitud, y que pesa 2.400 kilogramos fabricado en las forjas de Edgard Thomson, es causa de sorpresa para los visitantes de la Exposición universal en Filadelfia.

NOTICIAS TEATRALES.

Mañana se verificará en el Jardín del Buen Retiro por la Sociedad de conciertos bajo la dirección del señor Oudrid, uno á beneficio de los asilos de San Bernardino y casas de socorro de esta corte. Hé aquí el programa:

Primera parte.—*Ére diavolo*, óvatura, Auber. —*La colomba*, entreacto, Gounod. —*Bouquet*, waltzes, Strauss.

Descanso de veinte minutos. Segunda parte.—*Sinfonía de La Gasa Ladra*, Rossini. —*Fantasia de Poissón*, arreglada por el socio señor Lestán, Donizetti.

Descanso de veinte minutos. Tercera parte.—*Ovatura de Poeta y aldeano*, Suppé. —*Ave María*, adaptada al preludio de Bach, Gounod. —*Fleur de Bruyère*, polka Kettner.

Entrada al jardín una peseta.

La célebre compañía árabe de Beni Zoug Zoug, dirigida por Sidi-Hadj aliben Hahammed, en su debut en el Circo de Price, ha recibido una completa ovación. Los demás artistas estuvieron anoche admirables, y el célebre clown Billy Haiden, atrae cada día más concurrencia.

La *Aida*, de Verdi, ha hecho furor en el teatro Covent Garden de Londres. Los artistas encargados de su desempeño son Adeline Patry, Gindels, Nicolini, Graziani, Capponi, y Feilinger.

Hans de Bülow salió de América el 3 de Junio después de haber dado 139 conciertos que le valieron honra y provecho.

Ha fallecido en París Julio Mareschal, director de bellas artes en tiempo de la restauración.

El baile de Leo Delibes, titulado *Sylvia*, ha hecho gran furor en París.

El techo del teatro de Nimes ha quedado muy deteriorado á consecuencia de los fuertes huracanes que reinaron durante muchos días en aquella comarca de la vecina república.

El director del teatro real de Stokolmo ha abierto un concurso para premiar con 5.000 coronas al autor de la mejor ópera nacional.

NOTICIAS BIBLIOGRÁFICAS.

Se ha publicado el núm. 202 de *La Revista de España*, cuyo sumario es el siguiente:

El Self government y la Monarquía doctrinaria, por D. Gumersindo de Azcárate.—De la Perversión Moral en la España de nuestros días, por don J. Valera.—Enrique VIII de Inglaterra, juzgado por un Aventurero español á su servicio, por don Patricio de la Escosura.—Impresiones de un viaje á la China, por D. Adolfo Mentaberry.—Biografía del Contra-almirante D. Miguel Lobo y Maizgambá, por D. F. P. Pabia.—Un Cementerio Chino, por D. Francisco Pleguezuelo Rojas.—Revista política interior, por D. Federico Pons y Montels.—Idem id. exterior, por D. J. Ferreras.—Crítica estadística teatral, por D. Eduardo de Cortázar.—Boletín bibliográfico.

Se han publicado los cuadernos 1.º al 5.º del *Diccionario Doméstico, Tesoro de las familias ó Repertorio universal de conocimientos útiles*.

NOTICIAS RELIGIOSAS.

Santa Marta, virgen, y Santos Simplicio, Faciano y Beatriz, mártires.

—CULTOS.

Se gana el jubileo de Cuarenta Horas en la iglesia de las Comendadoras de Santiago, donde por la mañana habrá misa mayor, y por la tarde procesión y reserva.

En la iglesia de Monserrat, principia una novena á la Virgen de las Nieves; á las seis y media se manifestará á su D. M., se rezará la estación y el rosario, seguirá el sermón, que predicará D. Cipriano Sevillano, novena, gozos, reserva, concluyendo con la letanía y salva.

Por la noche habrá ejercicios con sermón en San Ignacio, Loreto y en el Caballero de Gracia. *Visita de la corte de María*.—Nuestra Señora de Monserrat en su iglesia, ó la de la Cabeza en San Ginés.

BOLSA.—COTIZACIÓN OFICIAL.

Table with columns for 'DIA 27' and 'DIA 26', listing various financial instruments and their values.

CAÑONES, Londres á 90 días fecha, 48 3/8. París á ocho días vista, 5,00.

Anoche no se hicieron operaciones de importancia en el Bolsin.

ESPECTÁCULOS.

PRINCIPE ALFONSO.—A las nueve.—Función 91 de abono.—Turno 1.º imper.—El siglo que viene. JARDIN DEL BUEN-RETIRO.—A las nueve.—Concierto dirigido por el señor Oudrid, á beneficio de los asilos de San Bernardino y casas de socorro de esta corte. JARDINES ORIENTALES.—A las nueve.—El barbero de Sevilla.—Intermedio por la banda de cadetes de Cataluña. PRADO.—A las ocho y cuarto.—Los dos Leones.—El sargento Boguezanos.—El último figurín. CIRCO DE PRICE.—A las nueve de la noche.—Tercera aparición de la gran compañía árabe de Beni-Zoug-Zoug. Mier á las once y tres los gimnásticos por todos los artistas de la compañía. BOLSA.—(Calle del Barquillo).—A las nueve.—Gran función de ejercicios ecuestres y gimnásticos en la que tomarán parte los principales artistas de la compañía. CAPELLANES.—A las nueve.—Función de nigromancia y taumaturgia, por el conde Ernesto.

ESTABLECIMIENTO TIPOGRÁFICO

DIRIGIDO POR JOSÉ CAYETANO CONDE. Calle, 1, bajo, izquierda.

EL GLOBO

DIARIO ILUSTRADO

INSTRUCCION.—MORALIDAD.—RECREO.

Publicistas de gran mérito, así nacionales como extranjeros, colaboran en este periódico sobre cada una de las materias siguientes: Historia.—Filosofía.—Ciencias.—Economía política y social.—Literatura.—Artes.—Religion.—Industria.—Comercio.—Novelas.—Cuentos.—Viajes.—Modas.—Correspondencias de Europa y América.—Revistas de Política exterior.—Crónicas bibliográficas y teatrales.—Biografías de todas las eminencias de nuestra época, etc., etc.

Contiene noticias exactas de carácter político y general, extractos de las sesiones de Cortes, discursos íntegros, despachos telegráficos, reseñas de las Academias y demás círculos científicos, etc.

Acompañan al texto magníficos y originales grabados.

Director: JOAQUIN MARTIN DE OLIAS.

PRECIOS DE SUSCRICION

Madrid, un mes 6 rs. Provincias, trimestre, 24 rs. Extranjero y Ultramar, trimestre, 60 rs.

PRECIOS DE VENTA

Madrid, 25 ejemplares, 4 rs. Provincias, idem, idem, idem. Extranjero y Ultramar, idem, idem, 20 rs.

COMUNICADOS Y REMITIDOS á precios convencionales.

Todo pago es adelantado.

Dirección, redacción, administración, imprenta y máquinas, CAÑOS, 1.

La correspondencia política y literaria se dirigirá con sobre al Director.

La correspondencia económica con sobre al Administrador.